

# TEPLICKÉ OZVĚNY



ČERVENEC, SRPEN 2010

ZPRAVODAJ MĚSTA TEPLICE NAD METUJÍ číslo 7, 8

Rooseveltova 15 • 549 57 Teplice nad Metují • ☎ (491) 581207, www.teplicenadmetuji.cz/ozveny

## „Nádherné, úžasné, famózní ...“

Koncert harfistky Jany Bouškové, který se konal v sobotu 24. července 2010 ve zdoňovském kostele Nejsvětější Trojice v rámci hudebního festivalu Za Poklady Broumovska, předčil všechna očekávání.

Harfistka Jana Boušková ukázala, že ani všechny superlativy, které jsme si o ní mohli před koncertem přečíst, nemohou dostatečně popsat její umění a svým famózním vystoupením okouzila všechny návštěvníky koncertu.

I přes nepřízeň počasí byl kostel již před šestou hodinou zcela zaplněn a další návštěvníci stále přicházeli. Nakonec se v kostele sešlo asi 350 lidí, na mnohé z nich již nezbylo místo a tak museli stát nebo sedět na zemi či jiných provizorních sedátkách. Ani to ovšem nemohlo narušit umělecký zážitek ze hry, kterou nám Jana Boušková předvedla. Její otevřenost a komunikace s publikem během celého vystoupení i po něm, stejně jako vhodně zvolený repertoár, společně s prostředím zdoňovského kostela vytvořily neopakovatelnou atmosféru a neopakovatelný umělecký zážitek.



**Jana Boušková** se díky svým výrazným uměleckým úspěchům rychle stala velmi žádanou harfistkou vystupující na renomovaných světových pódiích nejen sólově, ale i komorně s takovými interprety, jako jsou Mstislav Rostropovitch, Maxim Vengerov, Jurij Bashmet, Patrick Gallois, Janne Thomsen, Sharon Kam, Christian Tetzlaff, či Gustav Rivinius.

Absolvovala konzervatoř v Praze a Ostravskou univerzitu ve třídě profesorky Libuše Váchalové. Stipendium Fulbrightovy nadace jí umožnilo studium na renomované americké škole Indiana University u profesorky Susann McDonald.

Jana Boušková je zatím jedinou harfistkou v historii naší republiky, která dosáhla nejvyšších ocenění na nejprestižnějších harfových soutěžích světa – Zlatá medaile v USA International Harp Competition a druhá cena v International Harp Contest v Izraeli. Mezi nesčetné množství cen patří i vítězství v Concours International de Musique de Chambre v Paříži, kterou získala v duu s flétnistkou Janne Thomsen v roce 1998. Je držitelkou 1. ceny v Torneo Internazionale di Musica v Itálii v roce 1999. Za mimořádné koncertní úspěchy a přínos v rozvoji hry na harfu získala ve Švýcarsku ocenění Harpa Award 1999 a také se stala laureátkou festivalu Juventus ve Francii. V Čechách získala cenu Talent roku 96' a byla oceněna za propagaci české hudby a reprezentaci českého interpretačního umění v zahraničí cenou České hudební rady v roce 2002.



Jana Boušková je pravidelně zvána k účinkování na světových harfových kongresech a symposiích, stejně tak i jako pedagog k vedení řady mistrovských kurzů po celém světě. V roce 2004 byla členkou poroty Mezinárodní harfové soutěže v USA, v roce 2005 mezinárodní harfové soutěže Lily Laskine ve Francii, stejně tak jako v International Harp Contest v Izraeli v roce 2006.

Od roku 1993 je profesorkou pražské konzervatoře, v roce 1999 byla uměleckou ředitelkou VII. světového harfového kongresu v Praze. Od roku 2000 je členem Umělecké rady Akademie múzických umění. V roce 2002 přijala pozvání k dvouměsíčnímu vyučování na Indiana University v USA a od ledna 2005 je první harfistkou České filharmonie. V říjnu téhož roku se stala profesorkou Královské konzervatoře v Bruselu a v roce 2006 byla přijata jako pedagog na Akademii múzických umění v Praze.

Jana Boušková hraje na nástroj americké firmy Lyon & Healy, který získala za vítězství v USA International Harp Competition v roce 1992.

M. Tauchmanová

**Usnesení č. 24  
z jednání Zastupitelstva města Teplice nad Metují  
konaného dne 30. června 2010**

**Zastupitelstvo města Teplice nad Metují**

**s c h v a l u j e**

**01/24/2010**

Zastupitelstvo města schvaluje podání žádosti o pořízení vymezení zastavěného území úřad územního plánování MěÚ Broumov dle § 59 zákona č. 183/2006 Sb.

**02/24/2010**

Zastupitelstvo schvaluje úpravy rozpočtu v květnu 2010.

**03/24/2010**

Zastupitelstvo schvaluje úpravy rozpočtu v červnu 2010.

**04/24/2010**

Firmu STRABAG, a.s. oblast Západ jako dodavatele na akci „Oprava místní komunikace Zdoňov“ a schvaluje podpis smlouvy o dílo.

**05/24/2010**

Prodej p.č. 296/1, trvalý travní porost, 681 m<sup>2</sup>, p.č. 295/1, ostatní plocha, 115 m<sup>2</sup>, st.p.č. 89, zbořeniště, 439 m<sup>2</sup>, st.p.č. 90, zbořeniště, 187 m<sup>2</sup>, k.ú. Zdoňov panu Z. Š. za cenu kupní 112.360 Kč.

**06/24/2010**

Prodej p.č. 602, 227 m<sup>2</sup>, trvalý travní porost, k.ú. Zdoňov a p.č. 600/2, 82 m<sup>2</sup>, trvalý travní porost, k.ú. Zdoňov paní J. S. za cenu kupní 16.000 Kč.

**07/24/2010**

Záměr prodeje části p.č. 133 KN, trvalý travní porost, k.ú. Horní Teplice.

**08/24/2010**

Záměr pronájmu p.č. 840 KN, 7.161 m<sup>2</sup>, trvalý travní porost, p.č. 851 GP, 21.983 m<sup>2</sup>, p.č. 784 GP, 35.771 m<sup>2</sup>, p.č. 781 GP, 10.851 m<sup>2</sup>, p.č. 841 KN, 37.470 m<sup>2</sup>, trvalý travní porost, p.č. 855 KN, 1.716 m<sup>2</sup>, trvalý travní porost, p.č. 767 KN, 277 m<sup>2</sup>, trvalý travní porost, p.č. 851 GP, 21.983 m<sup>2</sup>, vše v k.ú. Horní Teplice.

**09/24/2010**

Záměr pronájmu p.č. 445/15, 45 m<sup>2</sup>, ostatní plocha, k.ú. Teplice nad Metují.

**10/24/2010**

Schvaluje nabytí st.p.č. 87/4, ostatní plocha a nádvoří, 42 m<sup>2</sup>, k.ú. Teplice nad Metují za cenu dle znaleckého posudku.

**11/24/2010**

Změnu podmínek nájemní smlouvy uzavřené dne 07.05.2004 na pronájem zemědělských pozemků s panem B. L. dle žádosti zasláné městu.

**12/24/2010**

Počet členů zastupitelstva pro další volební období bude 11.

**13/24/2010**

Obecně závaznou vyhláška č. 1/2010 o místním poplatku za provozovaný výherní hrací přístroj nebo jiné technické herní zařízení povolené ministerstvem financí.

**b e r e n a v ě d o m í**

**14/24/2010**

Pronájem p.č. 610, 1.547 m<sup>2</sup>, trvalý travní porost, k.ú. Zdoňov a uzavření nájemní smlouvy s panem J. Č.

**15/24/2010**

Přidělení bytu na náměstí Aloise Jiráka čp. 271 a sepsání nájemní smlouvy s panem J. P.

Teplice nad Metují 07.07.2010

Milan Brandejs, starosta

Jiří Kohl, místostarosta

### **Upozornění**

Upozorňujeme občany, že na základě vyhlášky Ministerstva vnitra k přípravě a provádění úkolů ochrany obyvatelstva č.380/2002 Sb. nařídil generální ředitel Hasičského záchranného sboru ČR, v souladu s § 11, ověřovat provozuschopnost JSVV (jednotný systém varování a vyrozumění) v roce 2010, každou první středu v měsíci ve 12 hodin.  
Milan Brandejs, starosta města

### **ZPĚTNÝ ODBĚR ELEKTROZAŘÍZENÍ**

Sběrné místo pro zpětný odběr použitých elektrozařízení (ledničky, mrazničky, pračky, sušičky, sporáky, vysavače, televize, radia, monitory, PC, elektrické zahradní sekačky a ostatní elektrospotřebiče), umístěné v kotelně u bytovek na náměstí Aloise Jiráka (vstup od silnice), bude otevřeno v sobotu dne 02.10.2010 od 9:00 hod do 11:00 hod.  
**Upozorňujeme, že budeme odebírat jen kompletní spotřebiče.** Jindřiška Nováková, správa místních poplatků

### **Pracovní nabídka**

Město Teplice nad Metují přijme do hlavního pracovního poměru „správce“ **Sportcentra Teplice nad Metují**. Hlavní náplní práce je provozování a údržba celého areálu Sportcentra včetně vyhledávání klientely a organizování sportovních aktivit pro jednotlivce a skupiny (turnaje).

Požadujeme: časovou flexibilitu, uživatelské znalosti práce na PC (word, excel, internet, outlook, atp.), manažerské schopnosti vč. ochoty tvořit produkty pro stávající a nové klienty. Zkušenosti s provozem sportovního zařízení jsou výhodou. Nástup možný od 1. 10. 2010, nejpozději od 1. 11. 2010.

Nad rámec pracovní náplně požadujeme zajištění provozu občerstvení v recepci Sportcentra na vlastní živnostenské oprávnění, případně ve spolupráci s jiným podnikatelským subjektem podobného charakteru.

Své nabídky s profesním životopisem, kopií dokladu o nejvyšším vzdělání a písemně zpracovanou vizí provozování Sportcentra podávejte poštou na adresu Město Teplice nad Metují, Rooseveltova 15, 549 57, nebo osobně do podatelny v uzavřené obálce označené nápisem „SPRÁVCE - SPORTCENTRUM“ do 23. 8. 2010 do 14 hodin.

Informace o nabízené pozici Vám poskytne starosta města buď osobně po dohodě na termínu schůzky, nebo na tel. čísle 491 581 204, případně 724 180 094.

## ČINNOST NADAČNÍHO FONDU HOSPITAL V ROCE 2009



ZM Broumova bylo na červnovém jednání informováno o činnosti nadačního fondu za rok 2009.

V březnu roku 2009 byla předána do výpůjčky 22 ks nových lůžek a nočních stolů pro dlouhodobě nemocné pacienty Oddělení lůžek následné péče broumovské nemocnice v hodnotě 725 tis.Kč.

Správní rada fondu rozhodla v průběhu roku rovněž o koupi kompletního vybavení pokoje s charakterem LDN a s dostupností JIP v hodnotě 160 tis.Kč, pro pacienty, kteří vyžadují trvalou, intenzivní ošetrovatelskou péči. Pokoj v současné době již slouží klientům nemocnice, je vybaven 4 lůžky s nočními stolky, infuzními stojany, držáky na močové lahve a 2 kardiackými křesly. Na podzimním jednání správní rady bylo rozhodnuto o pokračování (2. etapě) obnovy lůžek pro dlouhodobě nemocné pacienty Oddělení lůžek následné péče broumovské nemocnice. Z tohoto důvodu aktivity nadačního fondu v současné době směřují k získání co nejvíce finančních prostředků na tuto akci. V nemocnici je ještě řada nevyhovujících lůžek stávajícího Oddělení lůžek následné péče, na kterých leží dlouhodobě nemocní pacienti ....

Činnost správní rady je kontrolována dozorčí radou fondu, která neměla k hospodaření fondu za rok 2009 žádné připomínky.

Nadační fond HOSPITAL se v současné době snaží zvýšit publicitu své činnosti, v nemocnici má umístěn roll up, má i své webové stránky [www.nf-hospitalbroumov.cz](http://www.nf-hospitalbroumov.cz), kde můžete získat základní informace o fondu, jeho podporovatelích, aktivitách, apod. O stránky se nadačním fondu zcela bezúplatně stará Jan Zálíš, PINstudio.

Činnost nadačního fondu je závislá na podporovatelích. Chtěla bych tímto vyjádřit velký dík těm, kteří jakoukoliv formou podporují nadační fond.

Ing. Eva Blažková, předsedkyně správní rady NF

### Teplická škola má mladou básnířku

Ve čtvrtek 27. května 2010 proběhlo v Husově sboru v Úpici vyhlášení vítězů literární soutěže **Úpice bratří Čapků**. Naši školu v soutěži reprezentovala **Alice Tučková** ze 6. třídy, loňská vítězka regionální soutěže v Broumově O nejkrásnější ilustrovanou básničku. Také v úpické soutěži Alice dosáhla nejvyššího ocenění, a to opět v kategorii poezie – mezi soutěžícími žákyněmi a žáky 2. stupně ZŠ a gymnázií získala **1. místo!** Na [www.televize-js.cz](http://www.televize-js.cz) si můžete pustit šot regionální televize „účko“, která vyhlášení výsledků literární soutěže v Úpici natáčela a kromě jiného zachytila krátký rozhovor s Alicí (hledejte datum 29. 5. 2010). Na webových stránkách naší školy [www.teplicenm.com](http://www.teplicenm.com) si budete

moci po prázdninách prohlédnout další fotografie z této akce a přečíst některé Aliciny básně.



Alici upřímně blahopřejeme a děkujeme za vzornou reprezentaci školy i města. Přejeme jí bohatou inspiraci pro další tvorbu a hodně radosti s literaturou.

Za ZŠ Božena Karlíková

### **255 let kaple Sv. Anny**

V sobotu 24. července 2010 byla vysvěcena kaplička Sv. Anny v Dědově u Klučanky.

Děkuji Technickým službám za zapůjčení dopravního značení, hasičům a Policii ČR Teplice nad Metují za zajištění bezpečnosti provozu při svěcení kaple.

Děkuji Městu Teplice nad Metují za poskytnutí materiálu na opravu druhé kapličky v Dědově.

Tůmová Anna

### **ŽIVÁ PAMĚŤ KRAJŮ ČESKÉ REPUBLIKY**

Komunitní web českých seniorů [www.sedesatka.cz](http://www.sedesatka.cz) realizuje ve spolupráci s Královéhradeckým krajem rozsáhlý projekt sběru, archivace a zveřejnění zapomenutých osudů, jmen a životních příběhů. Cílem projektu Živá paměť krajů České republiky je uchovat paměť současných generací pro budoucnost.

*„Každý z nás se v životě setkal se zajímavými lidmi, zajímavými životními příběhy. Když se nezapomenají, nikdo si na ně za sto let nevzpomene. Proto jsme se rozhodli tyto příběhy a lidské osudy sbírat a archivovat“* vysvětluje Jan Vojvodík z občanského sdružení CENTRED, které web pro seniory [www.sedesatka.cz](http://www.sedesatka.cz) provozuje.

Zajímavé příběhy, jména a osudy, spojené s lety 1945 - 2010 je možné zasílat poštou na adresu: CENTRED o.s., Labský palouk 495, 530 09 Pardubice, nebo elektronicky na e-mailovou adresu: [redakce@sedesatka.cz](mailto:redakce@sedesatka.cz).

Královéhradecký kraj je jedním z prvních krajů, které se k projektu připojily. Projekt se bude postupně věnovat celému území České republiky.

*„Porovnejme si, kolik zajímavého toho víme o své době a místě, kde žijeme s tím, kolik toho víme o životě na stejném místě sto let nazpátek. Historie pracuje s velkými událostmi a*

*významnými jmény, nezahluje se osudy obyčejných lidí. Přesto by nás obyčejná historie našich předchůdců jistě zajímala. Projekt Živá paměť krajů České republiky vytvářejí současníci, ale sloužit bude hlavně jejich praprapravukům“* dokončil Vojvodík.

Projekt Živá paměť Královéhradeckého kraje potrvá až do podzimu 2012. Více na [www.sedesatka.cz](http://www.sedesatka.cz).

**Kontakt:**

Mgr. Jan Vojvodík, předseda CENTRED o.s.

774 765 880 [info@centred.cz](mailto:info@centred.cz)

**Jak to bylo s kapličkami v Dědově-Javoru**

(reakce na článek Lucie Vyčichlové v Náchodském deníku 27.7.2010)

Již několikrát jsem si přečetl článek v Náchodském deníku o opravených kapličkách v Dědově a v Javoru. Hned v úvodu bych chtěl poděkovat všem dobrovolníkům a sponzorům, kteří se na akcích podíleli.

Opravdu nerad, ale jinak to nejde, se musím vyjádřit k popisované neochotě města Teplice nad Metují s opravami pomoci.

Za poslední dvě volební období byly na našem území opraveny tři kapličky. Ta největší ve Zdoňově pod Křížovým vrchem byla opravena první. V úvodní etapě města sehnalo dotace, přidalo vlastní prostředky, materiál a pracovní síly a zrealizovalo finančně a odborně nejnáročnější práce. Následovala aktivita místních lidí ze Zdoňova, která si vzala opravu za své a celé dílo úspěšně dokončila.

Druhá kaplička, Birkeho továrny v Javoru, byla opět opravena po iniciativě města, které muselo nejprve vykácat obrovské přilehlé buky, které byly hlavní příčinou devastace stavby. Finančně náročné pokácení bylo o to obtížnější, že stromy byly přímo nad kapličkou a jeden svým objemným kmenem vrstl přímo do objektu. Následovala dohoda s místními lidmi, kteří vlastními silami z materiálu od města a částečně nakoupeného z dobrovolné sbírky (vstupného z výstavy "Jak se žilo na vsi") dílo zdárně dokončili. Mylně je uváděna informace, že kaplička byla určena k demolici. Pouze jsme jako město odmítli iniciativu mezinárodní dobrovolnické organizace, která se chtěla na opravě podílet. Stav kapličky byl opravdu velmi havarijní a nedokázali jsme si představit, že bez odborných znalostí a v časově limitovaném termínu by dobrovolníci byli schopni stavbu, která vykazovala znaky objektu určeného k demolici, zrealizovat. Další mylná informace je o historii kapličky, která zapomíná na iniciativu místních lidí, kteří v polovině let šedesátých 20. století kapličku opravili a dokonce byla vyzdobena freskami jednorukým malířem Térem, pravděpodobně z nedalekého Pěkova.

Třetí kaplička v Dědově byla opravdu zrekonstruována pouze místními, když SCHKO Broumovsko byla požádána o prořezání okolních lip a město Teplice pouze o drobný materiál, který samozřejmě s ochotou dodalo...

Podobné stavby jsou vizitkou nejenom radnice, ale především místních lidí, kteří v okolí kapliček žijí. Naši

filosofii je podpora a pomoc v takových rozměrech, kdy dobrovolná práce nestačí a je třeba finanční a materiální pomoci. To se na všech akcích plně dodrželo. Proto se cítíme podobnými vyjádřeními, která vrhají na město Teplice nad Metují stín neochoty, velmi poškození.

Milan Brandejs, starosta města

**Malé letní dovádění**

I.ročník dne plného her, zajímavých činností, nových poznání a dobrého jídla

**v sobotu 7.srpna 2010 od 10:00 hod.**

**na hřišti v Hejtmánkovicích**

**Program:** soutěže mezi týmy obcí Broumovska

-vědomostní soutěž - skok přes lano - chůze na chůdách - hod válečkem na dálku - jízda na trakaři

-pěvecké vystoupení Romany Roškové s dětmi

-přehlídka dravců (kynologický klub z Broumova)

-soutěž o nejlepší cukrářský výrobek

-od 17 hodin hrají k tanci a poslechu Páslerovi z Náchoda

Srdečně všechny zve Dobrovolný svazek obcí „Broumovsko“

**Výzva spoluobčanům k příležitosti 6. regionální zahrádkářské výstavě.**

Vážení spoluobčané, obracíme se na Vás s výzvou o účasti na této zahrádkářské výstavě. Pokud máte zajímavé výpěstky – ovoce, zeleninu, květiny hrnkové i řezané a jistě by se našlo mnoho jiného, pochlubte se a ukažte, co umíte. Pro Vás bude instalována samostatná expozice. Exponáty prosíme přineste do základní školy – vchod od silnice ve čtvrtek 2. září od 8 do 15 hodin. Exponáty prosíme označit pokud možno názvem druhu, odrůdy a samozřejmě jménem. Exponáty si pak budete moci vyzvednout v neděli 5. září od 16 hodin, případně v pondělí 6. září dopoledne. Budeme rádi, když nám svoji účast oznámíte předem na e-mail: [grohovi@tiscali.cz](mailto:grohovi@tiscali.cz), tel.: 630541225, nebo přímo ve škole od úterý do středy v době přípravy výstavy.

Groh Luděk

Divadelní soubor z Litvínova

uvádí divadelní představení

**SOUSEDKA**

(v hl. roli Lukáš Vaculík a Hanka Seidlová)

na zahradě Kačeří – Lachov

**Sobota 14. srpna 2010 od 20:00 hod.**

Po představení nebude chybět ohňostroj.

Všichni jste srdečně zváni

**Teplisko-Adršpašská 33**

Teplice nad Metují

**Sobota 18. září 2010**

Letos trasy nejen pro pěší, ale i pro kočárky a kola

## Ze zad na záda

12. června 2010 jsem se po roce opět zúčastnila netradiční soutěže „Ze zad na záda“ (zhotovení svetru přímo z ovečky). Do soutěže byly přihlášeny opět dvě družstva ČR (ženy z různých koutů ČR). První družstvo, ve kterém soutěžím, obhajovalo rekord z roku 2009, kdy byl čas 7 hodin 34 min. 15 sec. Tento rekord byl opět překonán v čase 6 hod. 52 min. 10 sec.. Tímto časem se náš tým posunul z 6. místa 2009 na 2. místo 2010 na celosvětové přičce ze 13 družstev. Tento tým obdržel i titul Rekordman r. 2009 v týmové práci.

Město Teplice nad Metují se zapsalo do České knihy rekordů.

Tůmová Anna

## VARHANNÍ LÉTO 2010

### TEPLICE NAD METUJÍ A VERNĚŘOVICE

Historicky i umělecky cenné kostely i varhany

**Čtvrtek 5/8 v 19.00 h** v Teplicích n. Met.  
u **Panny Marie Pomocné**

**Ladislav Šikut – varhany**

*J. S. Bach, J. K. Vaňhal, F. Musil, J. Förster, J. V. Vacek, L. Želeňski*

**Pátek 13/8 v 19.00 h** ve Verněřovicích u  
**Sv. arch. Michaela**

**Michal Novenko – varhany**

*A. Scarlatti, J. S. Bach, L. Leo, A. de Cabezón, J. Cabanilles*

**Čtvrtek 19/8 v 19.00 h** v Teplicích n. Met.  
u **Panny Marie Pomocné**

**Michal Novenko – varhany, Helena Matyášová - zpěv**

*J. S. Bach, G. F. Händel, J. Haydn, F. Fenaroli, F. Chopin, A. Dvořák*

**Pátek 27/8 v 19.00 h** ve Verněřovicích u  
**Sv. arch. Michaela**

**Jiří Tymel – varhany**

*J. S. Bach, D. Buxtehude, G. Lasceux, Ch. H. Rinck, S. Karg-Elert*

Pořádá MUSICA Mgr. Ladislav Šikut, 776 869 379,  
[hudba@tiscali.cz](mailto:hudba@tiscali.cz)

Vstupné: Kč 70, děti zdarma, pro zájezdy množstevní slevy  
Prodej lístků na místě 20 min. před začátkem koncertu  
Možnost kdykoliv objednat prohlídku poustevny s kostelem i s výkladem, vstupné dobrovolné



## SPOLEČENSKÁ KRONIKA

Své „ANO“ si řekli

dne 19. června 2010 na Skalách u jezírka

**Jiří Kostka a Pavlína Dytrtová,**

dne 26. června 2010 v obřadní síni

**Pavel Ferdinand a Žaneta Csaszárová,**

dne 26. června v Adršpachu u Ozvěny

**Lukáš Neoral a Michaela Holbová,**

dne 17. července u zámečku Bischofstein

**Pavel Jelínek a Karolína Borůvková,**

dne 24. července v Adršpachu u jezírka

**Petr Radonský a Martina Kuhn-Gaberová,**

dne 24. července u zámečku Bischofstein

**Igor Barva a Gabriela Zouharová.**

**Novomanželům přejeme hodně štěstí !!!**

J. Záleská



## SPECIALIZED SUDETY TOUR 2010

V sobotu 12. června v Teplicích nad Metují odstartoval 6. ročník silničního maratonu Specialized Sudety Tour 2010. Na start závodu se postavilo více než 400 startujících z celé České republiky, Slovenska a Polska. Trať vedla malebným krajem Broumova, Policka a Jestřebích hor, bylo na ní vypsáno 12 horských premií a byly na ní 2 občerstvovací stanice s energitem a 2 s vodou Toma. Závod byl zařazen do celoročního seriálu 53x11 Maraton cup 2010. O bezpečnost pelotonu se starala doprovodná vozidla DI Policie ČR Náchod a Trutnov společně se šestíci motocyklů MC Black Knights. Oficiálním partnerem pořadatele byl se svými vozy Autostyl Trutnov - Škofin, technický servis zajišťovadlo auto firmy Kastar – Mavic, doprovodnou sanitu poskytla DZS Broumov a součástí kolony bylo i 18 doprovodných vozidel jednotlivých týmů. Zajištění křižovatek měla na starost jednotlivá města a obce, většinou ve spolupráci s městskou policií a dobrovolnými hasiči, kterým patří velké poděkování. V deset hodin za letního počasí, odstartoval z teplického náměstí cyklistický peloton, ve kterém sice chyběl čtyřnásobný vítěz závodu Jan Hruška, ale byla zde největší konkurence v dosavadní historii. Tým Kolokrák – Svijany

s dvakrát druhým Čerem, Forman cycling s vítězem prvního ročníku Petrem Hudečkem a dalších 16 týmů byly zárukou, že se bude bojovat. Na startu stála i trojnásobná vítězka mezi ženami Jana Kábrtová a spolu s ní vítězka podzimních bajkových Sudet Pavla Šulcová.

Závod se jel na 100 km dlouhém okruhu s převýšením 2100 metrů, po jehož projetí odbočila zhruba polovina cyklistů do cíle a druhá polovina jedoucí hlavní závod na 155 km si dala druhou část trati ještě jednou, čímž nastoupala celkem náročných 3100 metrů. Ihned po ostrém startu se začalo závodit, vypsané vrchařské prémie jednotlivých obcí byly lákavé a neaktivnější v jejich získávání byl Tomáš Čer, který si dospurtoval pro 7 z 12.. Na poslední prémii 15 km před cílem přijela společně čtveřice jezdců, z nichž každý byl z jiného týmu a o vítězi se rozhodlo až v úplném závěru stoupání serpentiny do cíle v sedle Váha na Bišiku. Vítězem se stal za 4 hodiny 33 minut a 35 sekund Tomáš Čer (CK Kolokrák – Svijany) před Rostislavem Krotkým (AC Sparta Praha) a Petrem Swaczynou (CK Feso Petřvald, nepopulární čtvrté místo zbylo na Jaroslava Marka (Forman Cycling team). Mezi ženami se z vítězství a času 5 hodin 12 minut a 46 sekund radovala Pavlína Šulcová (GT Czech team) před druhou Janou Kábrtovou (Alpine Pro – Author team) a třetí Pavlou Novákovou (Merida Biking team).

Na krátké trati přijela do finišu také čtveřice, ze které byl nakonec nejrychlejší junior Jakub Večeřa (Favorit Brno) za 2:55:21 před dalším juniorem Pavlem Skalickým (SK Žamberk – Tessuti Sport). Třetí byl Lukáš Josefík (Cyklo MXM Hulín) a čtvrtý Michal Kaněra (Axit Doldy). Mezi ženami zvítězila Jana Kypťová (Johnson Controls AŠ MB) za 3:32:46 před druhou Vendulou Kuntovou (Dukla Praha) a třetí Janou Martinkovou (Cyklotrenink.com).

V soutěži týmů na dlouhé trati zvítězil CK Kolokrák - Svijany před týmy Forman Cycling a Vokolek Import. Na krátké trati vyhrálo družstvo Axit Doldy před týmy i-trenink a Scott – cycling Kolín.



## SUDETY FINÁLEM ČESKÉHO POHÁRU

Letošní 16. ročník maratonu horských kol **SPECIALIZED RALLYE SUDETY** se jako každoročně uskuteční dva týdny po Horolezeckém filmovém festivalu **v sobotu 11. září** jako finále Českého poháru XCM. Pořadatelem je sportovní klub Redpoint team ve spolupráci s Městem Teplice nad Metují a obcemi Broumova a Policka. Na zajištění závodu spolupracují již tradičně Teplické skály s.r.o., teplické myslivecké sdružení, červený kříž, hasiči a místní oddělení policie ČR. Na startu můžeme opět očekávat tisícovku startujících.

Na teplickém náměstí bude již v pátek připraveno občerstvení s Gambriusem. Můžete zde také výhodně nakoupit ve stáncích vystavovatelů, shlédnout vystoupení hudební skupiny a ve 20.30 hodin bude závod slavnostně zahájen. Těšit se můžete i na velkoplošnou video projekci z minulých Sudet.

V sobotu v 8 hodin odstartuje společně závod na dlouhé i krátké trati. Kolem jedenácté hodiny by měli přijet první závodníci z krátké trati a těsně po třinácté se můžeme v cíli přivítat vítěze hlavního závodu. Slavnostního vyhlášení výsledků závodu vypukne v 17 hodin a jeho součástí bude vyhlášení výsledků českého poháru. Večer můžete na náměstí v klidu posedět a shlédnout velkoplošné video z minulých ročníků Sudet.

**Rádi bychom Vás požádali o pochopení nezbytných dopravních omezení v centru města po dobu závodu. Všichni zájemci o zapojení do týmu pořadatelů jsou vítáni, informace dostanete v prodejně Redpoint. Odměnou Vám bude nejen pamětní tričko a občerstvení, ale i dobrý pocit, že jste i vy svým dílem přispěli k uskutečnění tohoto krásného závodu jehož hlavním cílem je propagace Teplic nad Metují, Broumova a Policka.**

Více informací na [www.redpointteam.cz](http://www.redpointteam.cz), za pořadatele Tomáš Čada – ředitel závodu

### Rozpis lékařů na stomatologickou službu

Služba je zajištěna v době od 9.00 do 11.00 hodin

Datum	lékař	Tel. číslo
7. - 8.8.	MUDr. Pastelák, Sadová 44, Broumov	491524334
14. - 15.8.	MDDr. Houšťek, poliklinika Broumov	602333466
21. - 22.8.	MUDr. Neoral, ZS Police n.M.	602333452
		491541654
28. - 29.8.	MUDr. Kopecký, 17 listopadu 387	602304594
4. - 5.8.	MUDr. Kapitán, ZS Meziměstí	491582381
11. - 12.9.	Dent. Ogriščenko, Veba Broumov	491502425
	Olivětín	
18. - 19.9.	MUDr. Ogriščenko, Veba Broumov	491502525
	Olivětín	
25. - 26.9.	MUDr. Neoral ml., ZS Police n. M.	602333427
		491541654
28.9.	MUDr. Neoral, ZS Police n. M.	602333452
		491541654

**PRONAJMU** dlouhodobě byt 1+1 v panelovém domě v Polici nad Metují. Měsíční pronájem je 2500,-Kč + inkaso. Telefon: 602 669 136

### Domácí fotbalová utkání mužů

#### Muži A

Dat.	Den		Začátek
5.9. 010	NE	Teplice – Police n.M.	17:00 hod.
12.9. 010	NE	Teplice – Meziměstí	17:00 hod.
18.9. 010	SO	Stará garda-turnaj (Meziměstí, Poláci)	13:30
26.9. 10	NE	Teplice – Hejtmánkovice	16:30 hod.
28.9. 10	ÚT	Teplice - Machov	16:30 hod.

#### Muži B

19.9. 010	NE	Teplice – Hejtmánkovice	15:00 hod.
-----------	----	-------------------------	------------

Nabízíme zahrádkářské potřeby – přípravky technické, biologické a chemické ochrany rostlin, hnojiva, netkané textilie a mnoho dalšího – vše za rozumné ceny. Zároveň Vám poskytneme rady o ochraně a pěstování rostlin. Milena Grohová, Rooseveltova 75, Teplice nad Metují (nad základní školu)



**Zahradnictví  
Zobal**

*na červenec a srpen pro Vás připravilo*

**PRAZDNINOVÉ SLEVY  
VYBRANÉHO ZAHRADNICKÉHO SORTIMENTU  
PRODEJNÍ VYSTAVU BALKONOVÝCH KVETIN**

*dále pro Vás připravujeme*

**ZOOKOUTEK  
DĚTSKÉ HRÁŠTĚ  
OBČERSTVENÍ S POZEZENÍM  
RYBOLOV NEJEN PRO DĚTI**

**V ZAHRADNICKÉM CENTRU V POLICI NAD METUJÍ  
MÁME OTEVŘENO KAŽDÝ DEN**



*Kde nás všude najdete?*

*V Hronově naproti spořitelně.  
Tel.: 491 483 245*

*V Polici nad Metují naproti Penny Marketu  
Tel.: 491 420 507*

*V Tepličích nad Metují vedle spořitelny  
Tel.: 491 581 463*

*V Broumově naproti hřbitovu  
Tel.: 491 521 253*

*Web: [www.zahradnictvi-zobal.cz](http://www.zahradnictvi-zobal.cz)  
Email: [zahradnictvi.zobal@tiscali.cz](mailto:zahradnictvi.zobal@tiscali.cz)*

### PRODEJ CHOVNÉ DRŮBEŽE

*/z veterinárně kontrolovaných chovů, které zaručují kvalitu a vysokou užitkovost/*

- 12,30 Police nad Metují /odstavné parkoviště-naproti kostelu/
- 13,30 Teplice nad Metují /parkoviště na náměstí/
- 14h Verněřovice /parkoviště u obchodu potravin/
- 15h Broumov /parkoviště pod „Střelnici“/ • 15,30 Křínice /u hospody/

#### Prodej 3.8.2010

Kuřice černé, červené, bílé /nesou bílá vejce/ stáří: 14-18týd. cena: 130-150,-Kč

#### Prodej 20.9.2010

Kuřice černé, červené stáří: 14-18týd. cena: 130-150,-Kč

Drůbež, prosím, **OBJEDNÁVEJTE** na adrese: Gallus Extra s.r.o., Pražská 8, 586 01 Jihlava  
tel. 567 212 754, 567 214 502, mob. 731 701 331, po-pá 8-15h!  
[gallus.extra@gmail.com](mailto:gallus.extra@gmail.com) nebo [gallusextra@centrum.cz](mailto:gallusextra@centrum.cz)

### Vyvážení fekálií Broumovsko



Odvoz a likvidace odpadních vod a kalů z Vašich jímek, žump, septiků a čistíček.

### Vaše fekálie – naše starost

Dopravné – 12 Kč / km

Sání 550,- Kč / Jedno místo (0 - 8 m<sup>3</sup>)

Likvidace na ČOV 220 Kč/m<sup>3</sup> – husté kalý

44 Kč/m<sup>3</sup> – řídké kalý

Možno spojit více malých jímek za jedno dopravné – max 8m<sup>3</sup>

Kontakt:

ŠANDOVÁ ANNA

Mob.: 774 695 646

Tel.: 491 581 119 večer

Adresa:

**Bohdašín 38 Teplice nad Metují**

TEPLICKÉ OZVĚNY \* Vydává Město Teplice nad Metují \* (IČO: 00273139) nákladem 600 výtisků. \*Kontakt: mhff@teplicenadmetuji.cz. Vychází jako občasník. \*Odpovědná redaktorka Marie Jirmanová. \* Reg. Č. MK ČR E 11959. \*Redakční uzávěrka 15. každého měsíce. \* Za obsah článku odpovídají autoři. \* Nevyžádané rukopisy a fotografie nevracíme. \* Tisk: TISKÁRNA František Matěna Police nad Metují. \*Vydáno dne 2.8. 2010.\*

**PROGRAM 27. MEZINÁRODNÍHO HOROLEZECKÉHO FILMOVÉHO FESTIVALU**  
**Teplíce nad Metují (26.8. – 29.8. 2010)**

<b>ČTVRTEK 26/ 8/ 2010</b>		
17:00	Vernisáž výstavy fotografií Markéty Kratochvílové - výstavní síň Městského Úřadu	výstavní síň MěÚ
	Prezentace výstavy: Fotky z Lezce	hala MěÚ
18:00	Slavnostní zahájení a koncert skupiny Jazz Generation	kino
20:00	Promítání vítěznych filmů z 26.MHFF 2009	kino
22:00 – 23:30	Promítání soutěžních filmů	kino
<b>PÁTEK 27/ 8/ 2010</b>		
10:00 – 23:30	Promítání soutěžních filmů	škola
10:00 – 12:00	Horolezení a příroda (beseda)	kino
10:00 – 14:00	Spára /Slack line (soutěž - kvalifikace)	park
10:00 – 17:00	Lezení pro veřejnost	park
10:00 – 18:00	Pletení lanových hlav	park
12:00 – 23:30	Promítání soutěžních filmů	kino
12:00 – 17:00	Ukázka záchranných akcí (dle zájmu veřejnosti)	park
14:00 – 15:00	Ukázka záchrany horolezce (SZS CHKO Broumovsko)	park
17:00 – 20:00	Věšák (soutěž)	park
19:30	Prohrála v kartách (koncert)	hřiště
20:45	Humi Outdoor Expedice Gasherbrum I 2009 (promítání)	hřiště
22:00	GARAGE (koncert)	hřiště
24:00	Blue Rocket (koncert)	hřiště
<b>SOBOTA 28/ 8/ 2010</b>		
08:00	Závody v Boulderingu (soutěž - kvalifikace)	park (sportovní hala)
09:00 – 11:00	Šplh na laně bez přirazu (soutěž)	park
10:00 – 23:30	Promítání soutěžních filmů	škola
10:00 – 12:00	Peter Hámor – Himálajská trilogie (promítání a beseda)	kino
10:00 – 17:00	Lezení pro veřejnost	park
10:00 – 18:00	Pletení lanových hlav	park
12:00 – 14:00	Slack line (soutěž - finále)	park
12:00 – 16:00	Promítání soutěžních filmů	kino
12:00 – 17:00	Ukázka záchranných akcí (dle zájmu veřejnosti)	park
16:00 – 18:00	Křest knihy „Na Annapurnu“ + beseda s horolezci	kino
16:00 – 20:00	Závody v boulderingu (soutěž – finále)	park (sportovní hala)
18:00 – 23:30	Promítání soutěžních filmů	kino
20:00	Hebbie Jeebies (koncert)	hřiště
21:00	Vyhlášení výstupu roku s promítáním a besedou	hřiště
22:00	TURBO (koncert)	hřiště
24:00	Vyhoukaná sowa (koncert)	hřiště
<b>NEDĚLE 29/ 8/ 2010</b>		
08:00	Bohoslužba za zemřelé horolezce	kostel Sv. Vavřince
09:00	17. BUFO CROSS – běh Teplickými skalami	(start) před kinem
10:00	Heinz Zak (promítání a beseda)	kino
10:15	17. BUFO CROSS (vyhlášení výsledků závodu)	před kinem
12:00	Losování věcných cen „O cenu diváka“ Vyhlášení soutěže „Hoře zdar“	před kinem
13:00	Vyhlášení výsledků 27. MHFF a promítání vítěznych filmů	kino

**27. Mezinárodní horolezecký filmový festival**

Teplíce nad Metují, Česká republika, 26. – 29. 8. 2010

pořádají Město Teplíce nad Metují  
s podporou Královéhradeckého kraje

**generální partner festivalu**  
HUDY sport a.s. Bynovec

**partneři festivalu:** Petr Maštálko (protipožární zabezpečení staveb Mělník), Regionální televize RTA Východní Čechy,  
Beal 2 s.r.o. Rokytnice, NetPro Systems, s.r.o. Třemošná u Plzně ([www.lezec.cz](http://www.lezec.cz)), Salewa Czech, s.r.o. Benešov – Ober Alp SPA Bolzano Itálie

s podporou dalších sponzorů, jimiž jsou:

Pivovar Primátor Náchod a.s., Rock Point a.s. Praha, Hannah Czech Plzeň, Lanex a.s. Bolatice, Český horolezecký svaz, České dráhy, Expediční kamera Praha, Český rozhlas Hradec Králové, Concept1, s.r.o. Praha, SPORT prima spol. s r.o. Hodonin, KIWI svět map a průvodců s.r.o. Praha, Adrex .cz - Vše o extrémních sportech Praha, Sportiv Redpoint Teplíce nad Metují, Jiří Bláha Čerčany Slack line, Singing Rock, Rádio Magic, Montana Climbing Magazine Brno, Direct Alpine s.r.o. Liberec, Technické služby s.r.o. Adršpach, Stavební firma Radek Myška Teplíce nad Metují, GALAXIA FILM s.r.o. Praha, ELPOL POLICE s.r.o. Police nad Metují, Hotel Javor Adršpach PRJ, VAK a.s. Náchod, CDS s.r.o. Náchod, Hobra Školník s.r.o. Broumov, Kulturní nadace města Náchoda, Květiny Drobková Police nad Metují, Obec Adršpach, Jan Zozulák Pardubice a řezbář „Hlavní ceny festivalu“ Petr Kysela Machov



## PROGRAM PROJEKCE - KINO

Č. Bloku	Hodina	Název filmu	Země	Čas	Kategorie	Délka bloku
<b>ČTVRTEK 26/8/2010</b>						
Blok 1	18:00	Slavnostní zahájení a koncert skupiny Jazz Generation				
Blok 2	20:00	The Sharp End (Hlavní cena MHFF 2009), Cerro Torre-2010 (nesoutěžní film M. Brunnera)				
Blok 3	22:00	Salewa Rockshow the Movie	AT	0:40	SK	1:20
		Indiánská stezka	CZ	0:30	SK	
		Sklenený vrch	SK	0:10	Z	
<b>PÁTEK 27/8/2010</b>						
Blok 4	10:00	Horolezení a příroda (beseda)				
Blok 5	12:00	No.9 - Manaslu 8163	CZ	0:29	VH	1:23
		Fly Your Way	CZ	0:09	VZ	
		Entre nós	BR	0:45	Z	
Blok 6	14:00	Luxury Liner	US	0:48	SK	1:26
		Tsaranoro – Miss Madagaskar	SK	0:12	SK	
		Nemocnice na konci světa	CZ	0:26	Z	
Blok 7	16:00	Welsh Connections - Pembroke	UK	0:11	SK	1:21
		Apo ton Olympo sto Everest	GR	1:10	VH	
Blok 8	18:00	Red Bull X-Alps 2009	AT	0:56	VH	1:21
		Na lyžích z vrcholu Dhaulagiri	CZ	0:25	SN	
Blok 9	20:00	Asgard Projekt	UK	1:05	SK	1:30
		Stratění Nomádi	SK	0:25	Z	
Blok 10	22:00	Alpská trilogie: Císařovy nové šaty	CZ	0:35	SK	1:21
		Die blinde Seilschaft	AT	0:22	SK	
		Tat Tvam Asi	SK	0:24	Z	
<b>SOBOTA 28/8/2010</b>						
Blok 11	10:00	Peter Hámor – Himálajská trilogie (promítání a beseda)				
Blok 12	12:00	Mount St. Elias	AT	1:40	SN	1:40
Blok 13	14:00	Träume sterben nie	AT	0:30	SK	1:25
		I Colori delle Emozioni	IT	0:18	SK	
		The Continuum Project - Norway	USA	0:13	SN	
		Alone On The Wall	US	0:24	SK	
Blok 14	16:00	Křest knihy „Na Annapurnu“ a beseda s horolezci				
Blok 15	18:00	Way Point Namibia	USA	0:28	SK	1:24
		Ecce Ach Maco	CZ	0:11	VZ	
		Příběh Tamanga	CZ	0:45	Z	
Blok 16	20:00	V tieni Džingischána	SK	1:01	Z	1:26
		Skryté světy Yucatanu II - megatherium	CZ	0:25	VO	
Blok 17	22:00	Spirito d'arrampicata	IT	0:30	SK	1:21
		Bílý prášek	CZ	0:16	SK	
		The Continuum Project - Zion	US	0:17	SK	
		Hory, kde lidé mluví s bohy, Garwálské Himálaje	CZ	0:18	Z	
<b>NEDĚLE 29/8/2010</b>						
Blok 18	10:00	Heinz Zak (promítání a beseda)				
Blok 19	13:00	Vyhlášení výsledků 27. MHFF a projekce vítězných filmů				

## 27. Mezinárodní horolezecký filmový festival

Teplice nad Metují, Česká republika, 26. – 29. 8. 2010

pořádají Město Teplice nad Metují  
s podporou Královéhradeckého kraje

generální partner festivalu - HUDY sport a.s. Bynovec

partneři festivalu: Petr Maštálko (protipožární zabezpečení staveb Mělník), Regionální televize RTA Východní Čechy,  
Beal 2 s.r.o. Rokytnice, NetPro Systems, s.r.o., Třebošná u Plzně ([www.lezec.cz](http://www.lezec.cz)), Salewa Czech, s.r.o. Benešov – Ober Alp SPA Bolzano Itálie

s podporou dalších sponzorů, jimiž jsou:

Pivovar Primátor Náchod a.s., Rock Point a.s. Praha, Hannah Czech Plzeň, Lanex a.s. Bolatice, Český horolezecký svaz, České dráhy, Expediční kamera Praha, Český rozhlas Hradec Králové, Concept1, s.r.o. Praha, SPORT prima spol. s r.o. Hodonín, KIWI svět map a průvodců s.r.o. Praha, Adrex.cz - Vše o extrémních sportech Praha, Sportiv Redpoint Teplice nad Metují, Jiří Bláha Čerčany Slack line, Singing Rock, Rádio Magic, Montana Climbing Magazine Brno, Direct Alpine s.r.o. Liberec, Technické služby s.r.o. Adršpach, Stavební firma Radek Myška Teplice nad Metují, GALAXIA FILM s.r.o. Praha, ELPOL POLICE s.r.o. Police nad Metují, Hotel Javor Adršpach PRJ, VAK a.s. Náchod, CDS s.r.o. Náchod, Hobra Školník s.r.o. Broumov, Kulturní nadace města Náchoda, Květiny Drobnková Police nad Metují, Obec Adršpach, Jan Zozulák Pardubice a fezbář „Hlavní ceny festivalu“ Petr Kysela Machov



Český zahrádkářský svaz  
základní organizace Teplice nad Metují,  
Územní sdružení Náchod  
a město Teplice nad Metují



# 6. REGIONÁLNÍ ZAHRÁDKÁŘSKÁ VÝSTAVA

3. – 5. září 2010

TEPLICE NAD METUJÍ

Slavnostní zahájení v parku v pátek 3. září v 15 hodin



**Bohatý doprovodný program:** denně hudební koncerty, odborná poradna, prodej zahrádkářských potřeb, soutěže o nejhezčí dětský obrázek, o nejlepší expozici, o nejlepší exponát. Ukázky historických řemesel, řezbář motorovou pilou, řezbář ovoce a zeleniny, trenážer dopravních nehod, výstava historických vozidel.

<b>Pátek 3. 9.</b>	10 hodin	slavnostní zahájení za účasti VIP hostů v Domě zahrádkářů ASTRA
	15 hodin	slavnostní zahájení v parku: ostrostřelci, Klapeto, vystoupení žáků mateřské školy v Teplicích n Metují
<b>Sobota 4. 9.</b>	8 – 12 hodin	koncert dechové hudby Opočenka, mažoretky – průvod městem a vystoupení v parku
	13 – 17 hodin	vystoupení hudební skupiny KANTORI výstava historických vozidel po celý den
<b>Neděle 5. 9.</b>	8 – 12 hodin	vystoupení hudební skupiny SLAVENÁCI
	13 – 15 hodin	vystoupení modelářů a mnoho jiného

Sponzoři



Mediační partneři



Otevřeno od 8 do 18 hodin, v neděli do 16 hodin.

Vstupné 40 Kč. Děti do 15 let zdarma.